

V Bruseli 3. decembra 2018
(OR. en)

14020/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0384 (NLE)

SERVICES 70
WTO 287

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí príslušných dohôd podľa článku XXI Všeobecnej dohody o obchode so službami s Argentínou, Austráliou, Brazíliou, Kanadou, Čínou, so samostatným colným územím Taiwanu, Penghu, Kinmenu a Matsua (čínskym Tchaj-pejom), s Kolumbiou, Kubou, Ekvádorom, Hongkongom, Čína, Indiou, Japonskom, Kóreou, Novým Zélandom, Filipínami, so Švajčiarskom a so Spojenými štátmi americkými o potrebných kompenzačných vyrovnaníach vyplývajúcich z pristúpenia Česka, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Rakúska, Poľska, Slovinska, Slovenska, Fínska a Švédska k Európskej únii

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

o uzavretí

príslušných dohôd podľa článku XXI

Všeobecnej dohody o obchode so službami

s Argentínou, Austráliou, Brazíliou, Kanadou, Čínou,

so samostatným colným územím Taiwanu, Penghu,

Kinmenu a Matsua (čínskym Tchaj-pejom), s Kolumbiou, Kubou,

Ekvádorom, Hongkongom, Čína, Indiou, Japonskom, Kóreou,

Novým Zélandom, Filipínami, so Švajčiarskom a so Spojenými štátmi americkými

o potrebných kompenzačných vyrovnaníach

vyplývajúcich z pristúpenia Česka, Estónska, Cypru,

Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Rakúska, Poľska,

Slovinska, Slovenska, Fínska a Švédska

k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuverejnený v Úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Akt o pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska k Európskej únii nadobudol platnosť 1. januára 1995.
- (2) Akt o pristúpení Česka, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovensk k Európskej únii nadobudol platnosť 1. mája 2004.
- (3) Podľa článku XX Všeobecnej dohody o obchode so službami (ďalej len „dohoda GATS“) členovia WTO v listine stanovujú špecifické záväzky, ktoré prijímajú na základe časti III dohody GATS.
- (4) Súčasná listina Únie a jej členských štátov sa vzťahuje len na špecifické záväzky týkajúce sa dvanástich členských štátov z roku 1994. Jednotlivé listiny špecifických záväzkov členských štátov, ktoré do Únie vstúpili v roku 1995 a 2004 (ďalej len „prístupujúce členské štáty“), boli prijaté pred ich pristúpením.

- (5) S cieľom zaistiť, aby sa na prístupujúce členské štáty vzťahovali obmedzenia uvedené v listine špecifických záväzkov Únie, a s cieľom zaistiť súlad s *acquis communautaire*, bolo nutné upraviť alebo zrušiť určité špecifické záväzky uvedené v listine špecifických záväzkov Únie a v listinách špecifických záväzkov prístupujúcich členských štátov.
- (6) S cieľom predložiť konsolidovanú listinu Únia 28. mája 2004 predložila oznámenie podľa článku V dohody GATS, ktorým notifikovala svoj úmysel upraviť alebo zrušiť určité špecifické záväzky uvedené v jej vlastnej listine a v listinách prístupujúcich členských štátov, podľa článku V ods. 5 dohody GATS a v súlade s podmienkami článku XXI ods. 1 písm. b) dohody GATS.
- (7) V nadväznosti na podané oznámenie a podľa článku XXI ods. 2 písm. a) dohody GATS 18 členov WTO (Argentína, Austrália, Brazília, Kanada, Čína, samostatné colné územie Taiwanu, Penghu, Kinmenu a Matsua (čínsky Tchaj-pej), Kolumbia, Kuba, Ekvádor, Hongkong, Čína, India, Japonsko, Kórea, Nový Zéland, Filipíny, Švajčiarsko, Uruguaj a Spojené štáty (ďalej len „dotknutí členovia WTO“)) požiadalo o kompenzáciu.

- (8) Komisia viedla rokovania s dotknutými členmi WTO. Týmito rokovaniami sa dospelo k dohode o kompenzačných vyrovnaníach týkajúcich sa úprav a zrušení oznámených 28. mája 2004.
- (9) Po skončení rokovaní bola Komisia v súlade so závermi Rady z 26. júla 2006 oprávnená podpísať príslušné dohody s každým príslušným dotknutým členom WTO (ďalej len „dohody“). S cieľom začať certifikačný proces stanovený v uplatniteľných pravidlách WTO Komisia 14. septembra 2006 postúpila sekretariátu WTO návrh konsolidovanej listiny. Certifikácia bola dokončená 15. decembra 2006.
- (10) Dohodnuté kompenzačné vyrovnanie predstavujú prijateľný a vyvážený výsledok rokovaní. Dohody by sa preto mali schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Únie schvaľujú dohody s Argentínou, Austráliou, Brazíliou, Kanadou, Čínou, so samostatným colným územím Taiwanu, Penghu, Kinmenu a Matsua (čínskym Tchaj-pejom), s Kolumbiou, Kubou, Ekvádorom, Hongkongom Číny, Indiou, Japonskom, Kóreou, Novým Zélandom, Filipínami, so Švajčiarskom a so Spojenými štátmi americkými o potrebných kompenzačných vyrovnaniach podľa článku XXI dohody GATS vyplývajúcich z prístúpenia Česka, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Rakúska, Poľska, Slovinska, Slovenska, Fínska a Švédska k Únii.
2. Dohody uvedené v odseku 1 sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*
